



**LIETUVOS RESPUBLIKOS
SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTRAS**

**ĮSAKYMAS
DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTRO
2013 M. VASARIO 19 D. ĮSAKYMO NR. A1-62 „DĖL LIETUVIŲ GESTŲ KALBOS
VERTĖJŲ PASLAUGŲ TEIKIMO 2013–2017 METŲ PRIEMONIŲ PLANO
PATVIRTINIMO“ PAKĖITIMO**

2015 m. balandžio 24 d. Nr. A1-237
Vilnius

Pakeičiu Lietuvių gestų kalbos vertėjų paslaugų teikimo 2013–2017 metų priemonių plano, patvirtinto Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro 2013 m. vasario 19 d. įsakymu Nr. A1-62 „Dėl Lietuvių gestų kalbos vertėjų paslaugų teikimo 2013–2017 metų priemonių plano patvirtinimo“, 1 ir 2 priedus ir juos išdėstau nauja redakcija (pridedama).

Socialinės apsaugos ir darbo ministrė

Algimanta Pabedinskienė

Lietuvių gestų kalbos vertėjų paslaugų teikimo
2013–2017 metų priemonių plano
1 priedas

2013–2017 METŲ PRIEMONIŲ PLANO TIKSLAS, UŽDAVINIAI, PRIEMONĖS, ASIGNAVIMAI IR ĮGYVENDINANČIOS INSTITUCIJOS

Eil. Nr.	Tikslo, uždavinio, priemonės pavadinimas	2013-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2014-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2015-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2016-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2017-ųjų metų asignavimai (Eur)				Įgyvendinanti institucija
		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			
			išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti					
			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui						
	Tikslas: integruoti klausos negalią turinčius asmenis į visuomenę ir mažinti jų socialinę atskirtį																					
1.	Uždavinys: plėtoti gestų kalbos vertėjų paslaugas ir didinti jų įvairovę klausos negalią turintiems asmenims																					
1.1.	Priemonė: teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Vilniaus ir Alytaus apskrityse	1057,0	1022,0		35,0	1169,0	1148,0		21,0	334 729	330 384	220 218	4345	404 599	395 910		8689	421 397	415 605		5792	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Vilniaus apskrities

Eil. Nr.	Tikslo, uždavinio, priemonės pavadinimas	2013-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2014-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2015-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2016-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2017-ųjų metų asignavimai (Eur)				Igyvendinanti institucija
		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			
			išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti					
			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui						
																					gestų kalbos vertėjų centras	
1.2.	Priemonė: teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Kauno ir Marijampolės apskrityse	999,0	959,0		40,0	1179,0	1159,0		20,0	304 442	298650	201 637	5792	396 779	390 987		5792	411 260	405 468		5792	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Kauno apskrities gestų kalbos vertėjų centras
1.3.	Priemonė: teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Klaipėdos ir Tauragės apskrityse	561,5	551,5		10,0	653,0	638,0		15,0	177 199	174 303	120 788	2896	243 860	238068		5792	266 450	260658		5792	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Klaipėdos apskrities gestų kalbos vertėjų centras
1.4.	Priemonė: teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Panevėžio ir Utenos apskrityse	500,0	499,0		1,0	597,0	597,0			156 018	156 018	108 495		217 794	214 898		2896	238 936	237 488		1448	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Panevėžio apskrities gestų kalbos

Eil. Nr.	Tikslo, uždavinio, priemonės pavadinimas	2013-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2014-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2015-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2016-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2017-ųjų metų asignavimai (Eur)				Igyvendinanti institucija
		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			
			išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti					
			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui						
																						vertėjų centras
1.5.	Priemonė: teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Šiaulių ir Telšių apskrityse	470,3	470,3			577,0	557,0		20,0	146 713	146 713	100 563		200 707	194 914		5793	221 559	217 215		4344	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Šiaulių apskrities gestų kalbos vertėjų centras
1.6.	Priemonė: teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Lietuvos kurčiųjų draugijoje, kurčiųjų reabilitacijos centruose ir Surdologijos centre	135,0				180,0				39 600	39 600			76 750	76 750			79 646	79 646			Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
1.7.	Priemonė: organizuoti ir plėtoti gestų kalbos paslaugų teikimą nuotoliniu būdu	70,0				200,0				20 272	20 272			101 367	101 367			115 848	115 848			Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Kauno

Eil. Nr.	Tikslo, uždavinio, priemonės pavadinimas	2013-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2014-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2015-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2016-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2017-ųjų metų asignavimai (Eur)				Įgyvendinanti institucija
		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			
			išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti					
			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui						
																					apskritis gestų kalbos vertėjų centras	
2.	Uždavinys: gerinti lietuvių gestų kalbos mokymo, vertimo paslaugų kokybę ir informacijos prieinamumą klausos negalią turintiems asmenims																					
2.1.	Priemonė: organizuoti lietuvių gestų kalbos vertėjų kvalifikacinius mokymus					129,0															Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos	
2.2.	Priemonė: vadovaujantis socialinės apsaugos ir darbo ministro nustatyta					10,0				2896	2896			2896	2896			2896	2896		Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų	

Eil. Nr.	Tikslo, uždavinio, priemonės pavadinimas	2013-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2014-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)			2015-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2016-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2017-ųjų metų asignavimai (Eur)				Igyvendinanti institucija			
		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų						
			išlaidoms	iš jų darbo užmo-kesčiui	turtui įsigyti		išlaidoms	iš jų darbo užmo-kesčiui		turtui įsigyti	išlaidoms	iš jų darbo užmo-kesčiui		turtui įsigyti	išlaidoms	iš jų darbo užmo-kesčiui		turtui įsigyti						
	tvarka, organizuoti ir vykdyti gestų kalbos vertėjų atestaciją																				reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos			
2.3	Priemonė: versti į gestų kalbą LRT televizijos kanalų informacines ir kitas laidas					64,0				34 175	34 175				34 175	34 175				36 782	36 782			Viešoji įstaiga Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija
2.4.	Priemonė: atrinkti metodinius gestų kalbos vertėjų centrus ir rengti lietuvių gestų kalbos mokymo, gestų kalbos vertėjų kvalifikacijos tobulinimo ir metodinę medžiagą įvairioms suaugusių vartotojų grupėms ir juos mokyti	458,0				490,0				110 420	110 420				166 532	166 532				162 187	162 187			Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
2.5.	Priemonė: šviesti visuomenę ir klausos negalią turinčius asmenis	27,0				100,0				25 200	25 200				28 962	28 962				28 962	28 962			Socialinės apsaugos ir darbo ministerija,

[illegible]

Eil. Nr.	Tikslo, uždavinio, priemonės pavadinimas	2013-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2014-ųjų metų asignavimai (tūkst. litų)				2015-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2016-ųjų metų asignavimai (Eur)				Numatomi 2017-ųjų metų asignavimai (Eur)				Įgyvendinanti institucija
		iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			iš viso	iš jų			
			išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti		išlaidoms		turtui įsigyti	
			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui			iš viso	iš jų darbo užmo-kesčiui		
	teisėtai gautos lėšos)																					
6.	Iš viso planui finansuoti (4 + 5)	4277,8	4191,8		86,0	5438,0	5272,0		166,0	1 353 112	1 340 079	751 701	13 033	1 874 421	1 845 459		28 962	2 036 608	1 964 203		72 405	

Lietuvių gestų kalbos vertėjų paslaugų teikimo
2013–2017 metų priemonių plano
2 priedas

2013–2017 METŲ PRIEMONIŲ PLANO TIKSLAI, UŽDAVINIAI, VERTINIMO KRITERIJAI IR JŲ REIKŠMĖS

Vertinimo kriterijaus kodas	Tikslų, uždavinių, vertinimo kriterijų pavadinimai ir mato vienetai	Vertinimo kriterijų reikšmės					Įgyvendinanti institucija
		2013-ųjų metų	2014-ųjų metų	2015-ųjų metų	2016-ųjų metų	2017-ųjų metų	
1.	Tikslas – integruoti klausos negalią turinčius asmenis į visuomenę ir mažinti jų socialinę atskirtį						
R-1-1	Klausos negalią turinčių asmenų, gaunančių gestų kalbos vertėjų paslaugas, dalis iš bendro klausos negalią turinčių asmenų skaičiaus, procentais (rezultato)	41	42	40	44	45	
1.1.	Uždavinys – plėtoti gestų kalbos vertėjų paslaugas ir didinti jų įvairovę klausos negalią turintiems asmenims						
P-1-1-1	Vidutinis Vilniaus gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje gyvenančių kurčiųjų skaičius, tenkantis vienam vertėjo etatui	70	60	58	50	40	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Vilniaus apskrities gestų kalbos vertėjų centras
P-1-1-2	Vidutinis Kauno gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje gyvenančių kurčiųjų skaičius, tenkantis vienam vertėjo etatui	70	60	60	50	40	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Kauno apskrities gestų kalbos vertėjų centras
P-1-1-3	Vidutinis Klaipėdos gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje gyvenančių kurčiųjų skaičius, tenkantis vienam vertėjo etatui	70	60	66	50	40	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Klaipėdos apskrities gestų kalbos vertėjų centras
P-1-1-4	Vidutinis Panevėžio gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje gyvenančių kurčiųjų skaičius, tenkantis vienam vertėjo etatui	70	60	64	50	40	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Panevėžio apskrities gestų kalbos vertėjų centras
P-1-1-5	Vidutinis Šiaulių gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje gyvenančių kurčiųjų skaičius, tenkantis vienam vertėjo etatui	70	60	60	50	40	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Šiaulių apskrities gestų kalbos vertėjų centras
P-1-1-6	Lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugas Lietuvos kurčiųjų draugijoje, Vilniaus, Kauno, Klaipėdos, Panevėžio, Šiaulių kurčiųjų	7,5	10	7	11	12	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgalųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos

Vertinimo kriterijaus kodas	Tikslų, uždavinių, vertinimo kriterijų pavadinimai ir mato vienetai	Vertinimo kriterijų reikšmės					Įgyvendinanti institucija
		2013-ųjų metų	2014-ųjų metų	2015-ųjų metų	2016-ųjų metų	2017-ųjų metų	
	reabilitacijos centruose ir Surdologijos centre teikiančių lietuvių gestų kalbos vertėjų etatų skaičius						ir darbo ministerijos
P-1-1-7	Nuotoliniu būdu suteiktų gestų kalbos vertėjų paslaugų skaičius	1500	2000	900	4000	5000	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
1.2.	Uždavinys – gerinti lietuvių gestų kalbos mokymo, vertimo paslaugų kokybę ir informacijos prieinamumą klausos negalia turintiems asmenims						
P-1-2-1	Gestų kalbos vertėjų kvalifikaciniuose mokymuose dalyvavusių gestų kalbos vertėjų skaičius		34				Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-2	Atestuotų vertėjų dalis iš bendro gestų kalbos vertėjų skaičiaus, procentais		10	10	20	30	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-3	Į gestų kalbą verstų televizijos informacinių ir kitų laidų transliacijų dalis iš bendro LRT televizijos transliacijų skaičiaus, procentais		10	15	17	20	Viešoji įstaiga Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija
P-1-2-4	Parengtų gestų kalbos mokymo programų (kartu su metodine medžiaga), skirtų viešąsias paslaugas teikiantiems specialistams ir kitiems visuomenės nariams bei gestų kalbos vertėjų kvalifikacijai tobulinti, skaičius	3	2	2	2	2	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-4-1	Pagal gestų kalbos mokymo programas mokytų suaugusiųjų viešąsias paslaugas teikiančių specialistų, kurčiųjų, jų šeimų narių ir kitų visuomenės narių, parengtų lietuvių gestų kalbos kursų lektorių bei kvalifikaciją tobulinusių gestų kalbos vertėjų skaičius	190	220	160	170	140	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-4-2	Parengtų pašnekesių žodynėlių gestų kalba visuomenės nariams, viešąsias paslaugas	1	1	1	1	1	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų

Vertinimo kriterijaus kodas	Tikslų, uždavinių, vertinimo kriterijų pavadinimai ir mato vienetai	Vertinimo kriterijų reikšmės					Įgyvendinanti institucija
		2013-ųjų metų	2014-ųjų metų	2015-ųjų metų	2016-ųjų metų	2017-ųjų metų	
	teikiantiems specialistams bei kurčiųjų šeimų nariams skaičius						departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-5	Konsultacijų gestų kalbos klausimais, suteiktų nuotoliniu būdu (interneto svetainėje), skaičius	30	50	35	50	50	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-5-1	Surengtų šviečiamųjų seminarų ir konferencijų kurtiesiems ir specialistams gestų kalbos klausimais skaičius		5	1	2	3	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-5-2	Parengtų ir išleistų šviečiamųjų leidinių gestų kalba skaitmeniniu formatu skaičius		1	1	1	1	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
P-1-2-6	Kurčiųjų reabilitacijos centrų ir metodinių centrų, kuriuose pagerinta materialinė bazė gestų kalbai mokytis, skaičius		1			6	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos
1.3.	Uždavinys – tobulinti teisinę bazę, reglamentuojančią gestų kalbos vertėjų paslaugų teikimą						
P-1-3-1	Parengtų (pakeistų) teisės aktų, reglamentuojančių gestų kalbos vertėjų atostogų trukmę, teikiamų paslaugų apmokėjimą, skaičius			1		1	Socialinės apsaugos ir darbo ministerija, Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos